

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ Ս. ԱՅՈՒԽ ՆՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՆ Ի ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱ

ԱՄԵՐԻԿԱՆԻ Տ. ԵՎԻՆԻ ՍՐԲ. ԱՐՔԵՊՈ. ՏԵՐՏԵՐԵԱՆ
ԲԱՐԵԿԱՆԱԾ ՊԼՏՏԻՈՒԹ ԱՌԱԲԵԼԱԿԱՆ ՍՈՒՐԲ ԱԹՈՒՈՅ
ԵՐ ԿԱԽԱԳԻՆ ՊԼՏ. ՏԵՐՈՒՆ ԺՈՂՈՎՈՅ

• 0.0900

Udhu, U. Sampurbaap Zangp,

Կը Ներկրպայցնենք Հարաւային Ամերիկայի Ա. Աթոռոյ Նուիրակութեան, մեր գործին տեղեկագիրը: Թէե քիչ մը ուշացած, բայց ասիկա մեր կամքեն անկախ, սրագին ջերդ Յարագութեան համար:

կան ու ազգային բարոր հաստատեթիւն
ներէն ու կազմոկերպութիւններէն ներ-
անխափը:

Այս մարզին մէջ մեր Նուիրակաթիւնը
եղաւ նշանակելի նուաճում մը, որովհան
մեզգացաւ մեր անցիւլի պայքարներէն
մեր ժաղավարքի հոգիին մէջ յառաջացած
դառնութիւնը, ու հաստատեցաւ ոչըն
ու գնահատանքքը մեր Միաբանութիւնն լ.
Տեղեաց գործին ու կրթական հաստատա-
թիւններուն - Հայկական Երաւանակէմին -:
Այցելած ենք մօտ 2500 տուն, եկեղեցի-
ներ, ակումբներ, հաստատաթիւններ, ո-
րանց բոլորին փախանցեցինք Հայկական
Երաւանակէմի վահա փառքին արդար հպար-
տանքքը Մեր խօսքին ուսանցքը եղաւ
Հայութիւնն ու Հայց. Եկեղեցին երկու
լաւարեհոնները. — Ա. Էջմիածին, սրբիո
Գլուխ Հայց. Եկեղեցիին ու ակնազըթիւնը
մեր հոգեսոր և ազգային սպեկունութիւնն
և Ա. Երևանակէմ, սրբէս Սիրու մեր Եկե-
ղեցւոյ ու ներշնչաբաննը հոգեսոր վերա-
ցաւմներու և կրօնական ջերմահանգ խանդի:

Տարինք բոլորին, Ա. Երաւաղձելի
օրհնութիւններուն հետ, մեր հոգեկան ու
առգային արժէքներուն առք շաւնչը,
ոչքն ու կրտկը, առանց անտեսնելու կազ-
մակերպուած, ճոխ ու բարգուած գազութ-
ներէն սկսած մինչև ամենէն ազագունը,
փոքրութիւը, ամենէն հեռաւորներն ու
անտեսուածները: Այս տեսակէտէն յառա-
կանչական եղան գիւտը վէնէզուէլուի
մոյցրաքաղաք Գարուգուի՛ թիւով 500 անձ
Հայ Գաղութիւն: Ցրուած, իրարմէ ան-
տեղեակ այս հայութիւնը մեր նուի իրա-
կաւթիւն առիթավ բրերինք քով քովի,
պատմեցինք իրենց ազդաւին ու հոգեսր

արժեքներէն, հազորդեցինք գիրենք Տիբրենք Տիբրէ գրկարար Ա. Մարմար և Արեամը ու դպրոցացինք գիրենք հալուելու անհրաժեշտ Հայ Եկեղեցականին, Հայ Եկեղեցւոյ Արքովան երդիքին անմիջական պետքք Այս մեջ մեզի կը նային ակնկառուց, Հոգ Հովիւ մը ակնկալութեամբ, սրաբէսզի կանք առաջացուած մեկուսացած այս գողութիւն: Այս մասին օրին անզեկապքից Եկեղեցայն Հայոց վեհ: Հայրապետին և Հորաւ Ամերիկայի Հայրապետական Պատուիրակին: Ճիգ համար մինչև հնառաւոր գիւղերու մէջ, առանձինկ տարիներէ ի վեր մեկաւսացած, թուավ երկու - երեք Հայ ընտանիքներուն իսկ Զիրենք փնտուազ Հայ Եկեղեցականին անտինել ներկայաւթիւնը տաիթ եր սրբ մզկտող պահերու:

Այս դնուցավ մենք այցելեցինք Հայրապետին Ամերիկայի հանեսու քաղաքանք նուրին ու գողութները: —

ԱՐԺԱԿԱՑՄԻՆ: —

Պատենս - Այրէս, ուր ունինք 40,000 հայութիւն, կազմակերպուած Առաջնորդարան (ար նայն առան Եպիսկոպոսարանն է ամբողջ Հորաւ Ամերիկայի Հայց: Եկեղեցւոյ թեմին), ութ եկեղեցական, վեց եկեղեցի, 6-7 գորգացներ, սրանց երկուքը միայն ամբողջօրեայ, մօտ 8-900 աշակերտութիւն, Հայէր ակումբներ, միաւթիւններ, Մամուլ (Հայ կեդրան, Արմենիա, Աւրանդակ, Շարժում և Աւան թերթեր), վերջապէս բաւական միտթարական կազմակերպութեամբ Հայութիւն որ անառական գետնի վրայ ևս ունի բարգուած կացութիւն:

Քօրօնակ, ուր ունինք 2000 Հայ, մէկ եկեղեցի, մէկ քահանայ, մէկ գորգաց ամբողջօրեայ՝ 200 աշակերտութիւն և երկու ակումբներ:

Թօսուրիոյ, ունինք 150 հազինաց հայ գողութ, Գողութային Վարչութիւն և Տան:

ԳՐԱՋԻԼ: —

Ան Փաւլօ, ուր ունինք 10,000 Հայութիւն, երեք եկեղեցիներ և մատուններ, երեք եկեղեցականներ, երեք գրադարաններ՝ ամբաղջօրեայ, 500 աշակերտութիւն, միաւթիւններ, երկու ակումբներ,

անտեսապէս բարգուած Հայութիւն ու թեմական ուրացն կազմակերպութիւն: Այս Տ. Ժանիր և ունին Գողութային Վարչութիւն, ՈՒՐՈՒԿՈՒԵԼԻՑ: —

Մօրեկվիտիօ, Հայութեան թիւն է 10,000: Ունին Ազգային Սրան մը, սրուն գհանայարկը շատ անփառունակ Եկեղեցին է գողութիւն, Եկեղեցական ազքատ կազմակերպութիւն, մէկ եկեղեցական, առաս ակումբներ, Միաւթիւններ, 4-5 գիշերային անկազմակերպ վարժարաններ, մէկ ծխական ամբողջօրեայ խեղճ վարժարան, հինգ Հայէր: Բատիօժամներ, անտեսապէս բարեկեցիկ Հայութիւն:

ԶԻԼԻ: —

Ան Տիալի, կոն 300 Հայէր: Ունին Ազգային Տաւն մը որ կը ծառայէ սրպէս հաւաքավայր, մատուռ ու գիշերային գպրոց: Ունին Գողութային Վարչութիւն: Վէնեջօնիլու: —

Դաւազաս, ուր կայ 500 հազինաց Հայ Գողութ, բայց ոչ մէկ Ազգային հաւաքավական կեանք և կազմակերպութիւն:

Մեր առաքելութեան երկրորդ երկու եղան Տնահանկան - Եիւթական, պէտք է ապահովէինք ժողովրդական նուիրառըւթիւններ «վասն կարհոց Ա. Աթոռոյ»: Առ այդ մէր գործը խաչաձեռդ տուեալներ եղան Հարաւային Ամերիկայի երկիրներուն քաղաքական խռովութիւնները, անտեսական առաջնապը ու իրենց գրամին տարապարհակ անկումբը Ասկայն ըրինք մէր լաւագոյնը, ձեռք ձգելու հնամք կարելի արգելութիւնը ուր կը ներկայանայ հետեւալ պատկերով: —

Հանգանակաւթեան ընդհանուր արդիւնքն է Ամերիկան Տալար 61,503,00 սէնթ:

Մեր ծախսերու ընդհանուր է Ամեր. Տալար 4,250,00 սէնթ:

Երուսաղէմ, Ամեն. Ա. Պատրիորք Հօր փոխանցած հնք Ամեր. Տալար 56,753,00 սէնթ:

Տ. Բարգէն Եպս. ի մօտ ի պահ Ամեր. Տալար 500,00 սէնթ:

Իսկ հետեւալը մէր ելեմուտքին մանրամասնեալ հաշուեկիոն է: —

Մանօք, Համուեկը լույսին. —

ա) Արժանիթինի և Պրագիլի գլուխներու ծախուց մէկ կարեսը մասը կատարուած է Հիւս. Ամերիկայի մէջ:

բ) Մէր բոլոր հաշիւները վաւերացուած և ստորագրուած են իւրաքանչիւր քաղաքի Հպարարձութիւններ կամ Թիմական ժողովներ:

գ) Ունինք մէր կարեսը ծախուց համապատասխան վաւերաթուղթիւր և սահացողերը:

դ) Կը խնդրենք Զիրդ Բարձր Սրբազնութիւններ և յառակ նկրայացուցիչներ մը քննել և վաւերացնել մէր հաշիւները և արտօնել հրատարակութիւնը:

Նուերներ. —

Ենորհակալութիւններ կը յիշատակենք այս տաթիւ նուե հետեւեալ նուիրատըւութիւնները. —

1 ձևագործի-կարի և եկամուշարժ միքանայ, Տէր և Տէ. Արխիլոյէն (Պ. Այրէս):

39 մէթր կարմիր թաւիչ, եկեղեցական շաղիկցու ձէրէճեան եղբայրներէ (Պ. Այրէս):

40 մէթր կարմիր թաւիչ, եկեղեցական շաղիկցու Տէարք Նշան Զամբիշեանէ և Մէլիք Կիւրճեանէ (Պ. Այրէս):

1 Ս. Ասուածածնի մհծաղիր իւղաներէ եկեղեցական սրբազնակեր և 1 կարփուրայ Տիար Վարդան Բարակեանէ (Պ. Այրէս):

150 նկրքին շապիկներ ժառնդ, Վարժարանին համար Տիարք Մանուէլ Սարիէն և Խորխէ Մարկոսիանէն:

50 զոյզ կօչիկ ժառանդ, Վարժարանին սաներուն համար էքմէքճեան եղբայրներէ, Եթշմանեան Ծնառնիքէն, Տիար Յարութիւն Գալոզլանեանէ (Պ. Այրէս) և Տիար Սանիան Փիլաֆճեանէն (Ս. Փաւլօ):

Ս. Յակոբիանց Մայր Տաճարին համար,

100 մէթր կանաչ զորդ Մէրկէրեան - Սահակեան - Դանիէլեան ընտանիքներէ (Պ. Այրէս),

50 մէթր կանաչ զորդ Խոյսթ Եղբայրներէ (Պ. Այրէս և Սան Տիակօ),

63 մէթր կանաչ զորդ Տէ. Մարի Համականանէ և Պ. Այրէսի Հ. Եկեղեցամիջոց եղբայրակցութիւններ:

100 մէթր լազուարթ զգեստցաւ Ժառ, սաներուն, Մհծ. Տիարք Յակոբ նազարեանէ և իր եղբայրներէն (50 մէթր), Տիչչէքնան եղբայրներէ, Ս. Բարսեղեանէ և Ակմէրճեան եղբայրներէ (Ասն Փաւլօ):

600 մէթր երկք զայներով եկեղեցական շապիկցու, Տիարք Գէորգ Մակառաւահանէ (400 մէթր), Գառնիկ Պազարեանէ, Վարդակական Փուլատեանէ, Վարդգէս Պօզամհանէ և Նահնաս եղբայրներէ:

Սոյն տպրանքները իրենց արձեգինով կ'երեւին մէր հաշիւներուն մէջ:

Այս տաթիւ դարձեալ չնորհակալութեամբ կը յիշատակենք որ սոյն ապրանքները երուսաղէմ զրկաւեցան, չնորհիւ տքնաջան աշխատանքներուն Տիարք Անդրէաս ձէֆէրհանի և Յովոէփ Եւուսափեանի, ազգայիններ՝ որոնց եկեղեցանուէր ծառայութիւնը Ս. Փաւլոյի և Պ. Այրէսի մէջ վեր է ամէն զնանատանքներէ: Սոյն ազնիւ ազգայինները, հակոռակ իրենց բազմազբազ վիճակին, բերին իրենց աշխատանքի շատ կարեսը բաժինը նույն մէր հանգանակութիւնն զարծին ու յայտնարիրցին երուսաղէմի նկատմամբ բացառիկ սէր և ծառայութիւն:

Մէր զանարերով ժողովուրդին, Ս. Աթոռոյ կարեաց հանգէպ ցոյց տաւած այս ազնիւ վերաբերմունքը, կը մզէ մեզ Զիրդ Բարձր Սրբազնութիւնն ներկայացներունու այն կարմիքները, որոնց գարմանումին համար անոնք ակնկառոյց կը նոյնին երուսաղէմի Առաք. Ս. Աթոռին:

Տարաւային Ամերիկայի մէջ կայ տղաղակող տագնապը պատրաստուած Հազեսը Հավիւներու և եկեղեցական կրթական մշակներու Պազատագին՝ Հավիւներ կը խնդրին ամէն կաղմէ, բանութաւ համար փակուած եկեղեցիները, բարբառացներու համար լուծ խորանները, հայեցի ողեկանութեամբ ծաղկեցներու համար հայ կը թական հաստատութիւնները: Մէր հատուածական պայքարուները, օտար եկեղեցիներու մարգուսուրդական ապարաժիսնէական արշաւները և օտար կրթական հաստատութիւններ կը խոզքին մէր ժաղովուրդին կենսունակութիւններ: Սրտի ճըմւուազ կարելի է գիտել մտնաւանդ փաքը

Հաշուեկշիռ Ս. Երուսաղէմի Նուիրակութեան

Հարուսացին Ամերիկայի մէջ կատարուած Հանգանակութեալ

ՄԱՆՈՒՐԱՄԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻՔ	ՏԵՂԱԿԱՆ ԱՐԺԵԱՆԻՑ		ԱՐԵԲԻԿԵԱՆ ՏՈՒԱՐՈՒ		
	Մ Ա Ն Տ Վ	Ե Լ Վ	Մ Ա Ն Տ Վ	Ե Լ Վ	ՀԱՅՐԱԿԱՐԱՆ ՖՈԽԱՆՈՅԱԼ
ԱՆԴԱՐԻՆ (Գանձու Արեւ, Թառայի և Քոշոսա) Մուստ	Փեսո	Փեսո	Տուար / Սէցը	Տուար / Սէցը	
Հանգանակության բնդ. արդինք Ելի	2,942,199,00		33,250,00		
Թղթակցորդին և գրեական Ամսն ծախէ, նույն զգես, թժեկ Հանգանակության (Հիւ. Աներկեան Արաւակ)		8,130,00 24,976,00 152,359,00 18,200,00 150,000,00 69,135,00			3,250,00
Պատշաճություն ծախէ					
Հանգանակն եկաւ առջիւռու անդապին Խորեւ փառագել և առավան Պարհարան փոխանցուած		2,519,399,00			
ԱՆԴԱՐԻՆ — Սօնքելիէօ Մուստ					30,000,00
Հանգանակության բնդ. արդինք Ելի	47,195,00		4,060,00		
Ամսն ծախէն ի Սօնքելիէօ Պարհարան փոխանցուած		633,00 46,562,00			60,00 4,000,00
ՀԱԼԻ — Ամս Տիպիօ Մուստ					
Հանգանակության բնդ. արդինք Ելի	1,544,000,00		1,080,00		
Ամս ծախէն ի Հիլի Պարհարան փոխանցուած		37,000,00 1,507,000,00			30,00 1050,00
ՀԵՆՆԻՏԻԷԼ — Կարագա Մուստ					
Հանգանակության բնդ. արդինք Ելի	38,038,00		8,378,41		
Կարագան Պարհարան դրկանձ		38,038,00			8,378,41
ՔԱԶԽԼ — Ամս Փալյօ Մուստ	Քոնք Իրազէր	Քոնք Իրազէր			
Հանգանակության բնդ. արդինք Ելի	2,724,998,00		8,335,00		
Այսպէսու մինչնայ մը, հանգանակության և մասն ծախէն ի Ա. Փալյօ		99,250,00			350,00
Հիւ. Աներկան մէջ կապաւու ծախէն Վեր. Տ. Բարգէն Ալի ի պան Պարհարան փոխանցուած		185,998,00 184,000,00 2,255,750,00			560,00 500,00 6,925,00
Հարաւ. Աներկան դրկանձ ապրանքներ արձէ			3,600,00		3,600,00
Հիւ. Աներկան նույնառարիւններ Ա. Թարգման- չան Պարհարանին համար			2,800,00		2,800,00

դադութներու մէջ (ուր չունինք նոյնիսկ շրջանի Հոգ. Հովի) թէ ինչպէս մտազ սերւնդը բոլորավին մռացած է աղջութիւն, և կիզեցի և լիզոււ նուիրեալ մեր կրօնուուրներուն սրմանանդն ճիզերը, պիտի փրկին մեզ մեր կորանքներէն, ու առար համար «աչք ամիսնեցաւն ի մեզ հային», մանաւանդ ոյս օրերուն ուր անկօն և ապարաց հազիներ, անխօճօքէն պատկառած են մեր և կիզեցին, Հոյ Երուսաղէմի կրօնուուրներուն կը վիճակուի մեր ժողովուրդին և նշխարեալ բիկորներուն ի մի հաւաքելու սուբբ կաչումը:

Մեր աեղեկագիրը փոփկելէ առաջ քառնի մը խօսք ու Հարաւային Ամերիկային մեր վիրապարձին, Հիւս. Ամերիկայի մէջ մեր անհետած գործունէութեան:

Աւարտած ըլլուավ Հարաւ. Ամերիկայի նուիրակութեան մեր գործը, 1962 Յունիս 1ին մատնք Հիւս. Ամերիկայի Միացակալ Նահանգներ: Հան ստացանք Զերդ Սրբազնութեան հրահնանդը, մեր սիրելի եղբայրակցին՝ Հոգ Տ. Շահէ Վ.րդ. Անէմնի հնա ձեւնաւրկելու Ա. Յարութեան Տաճարի անդամակալաւթեան: Մինչեւ հանգանակութիւնը, (1963 Յունուար 1) շրջեցանք Հոյց. Եկեղեցւոյ Հիւս. Ամերիկայի Արեմահան թեմի ծուխերուն մեծամասնութիւնը, մեզի տռաջալբառութիւն անհնալով դաստիօսութիւններով, քարագխօսութիւններով և մամուլով նախապատրաստել սայն հանգանակալ ասյն հանգանակութեան համար նախատառար գետին, ու գարմանի անցեալի վրդովանքը մեր ժողովուրդին: Այս նախատառաւ առւինք 35 դաստիօսութիւններ: Ատէէ յեայ, 1963 Յունուար 1ին, Ամենույն Հոյց Սրբազնագոյն և Վեհափառ Կաթողիկոսի բարձր անօրինութեամբ՝ սկսանք Ա. Յարութեան Տաճարի նորպաւթեան հանգանակութեան գործին, ինչ որ նիւթն է առանձինն աեղեկագրի:

Այս առթիւ ուրախութեամբ հաստատեցինք թէ Հիւս. Ամերիկայի Հոյց. Եկեղեցւոյ թեմին մէջ, Հոգ. Հովիներու անցեալի սուբ կարիքը մեղմացած է, ու մօմ կը թուի ժամանակը, երբ մեր բուլու ծուխերը պիտի ունենան իրենց Հոգ. Հո-

դիւները: Ամերիկանայիր կերտած են բազմաթիւ և կիզեցիներ որպէս վառարան իրենց հոգեսր և աղջային գոյաւթեան, և սակայն սրաի ճմբււալ կարելի է նշիլ ոյդ և կիզեցիներու քովիկը ամբողջօրեայ հոյ գարցոցներու բացակայութիւնը, ու ունեիլ ցաւալին՝ առածուած մասյանութիւնը թէ Ամերիկանայիր համար շատ առ անհրաժեշտ չեն հայկական դրագոցներ և համեարար այդ ուզզութեամբ ոչ մէկ քայլ առնուած է ու կ'առնուի: Այս պայմաններէն սկսած են օգոստի Հոռոմէւական Հոյ և կիզեցիցականներ՝ մեր ժողովուրդին իսկ նուիրատաւութիւնները իրենց բանալիք դպրոցներուն մէջ, մեր զաւակները առաջնորդելու գէպի մեր Ա. Եկեղեցին խորթ և օասարոսի ուսուցութեանները:

Ժամանակն է որ մտածենք մեր ընծայարանին մէջ պատրաստուած նոր և կիզեցականներով ստանձնել Ամերիկանայց կրթական նոր գործին նախամձունութիւնը: Առար համար վաստան եղէք, նիւթական և բարոյական միջացներ չեն պակսիր Ամերիկանայց մէջ: Այս ձեռվ թէ՛ օգտակար հանգիստացած պիտի ըլլանք մեր ժողովուրդին, և թէ մեր Ընծայարանի նուիրաւած և երիտասարդ հոգիներուն բացած պիտի բարձր առաջարկելու աղջացները, կրկնագատկելով իրենց խանգամավառութիւնը հանդէպ իրենց ասպարէզին:

Մեր աեղեկագրին առիթով կը փութանք մեր զգածուած չնորհակալութիւնները յայտնել այն բոլոր բարի և աղնիւ հոգիներուն, որոնց աջակցութիւնները ապօնովեցին մեր նուիրակութեան գործին արդիւնաւորութիւնը:

Ծնորհակալութեան սրտագին պարաք ունինք մեր Եկեղեցւոյ Գերագոյն Պետրին, Ամենույն Հոյց Սրբազնագոյն Հոյցրապետին, որուն Գերը. Տ. Բարգէն Սրբազնի միջացած յզոմ յաջակաւթեան և օրհնութեան հեռազիրը եղաւ մեր գործին խանգամավառ սկզբնաւորութիւնը: Ա. Էջմիածնի օրհնութեամբ ծաղկեցաւ մեր գործը:

Ծնորհակալութիւն Հարաւային Ամերիկայի Հոյցը. Պատուիրակ Գերը. Տ. Բարգ-

գէն Ս. Եսպա. Ապատեմինին, որ առաջին իսկ օրէն շատ սրատագին և եղբայրական ընդունելութեան առարկան ըրաւ մհզ Ս. Աթոռակն Միաբանի մը վայել նախանձախնդրութեամբ, բանիւ և գործով քիրաւի անվերապահ աջակցութիւնը մեր նուիրակալթեան գործի արդիւնաւորաթեան մէն մէնք ուրախութեամբ ողջունեցինք իր մէջ Աթոռասէր եկեղեցականին համ նաև Հայց. Եկեղեցւոյ օգտակար պաշտօնեան, որ մեր Եկեղեցւոյ ներկայ դժուարին պայմաններուն մէջ, խոնեմ կենցաղավարութեամբ, կարեւոր թեմէ մը ներս պահած է ներգաշնակութիւնը ու շահած սէրն ու համակրանքը բալորին:

Որքան արդար էր Զերդ Բարձր Սըրբագնութեան բարեհաճ կարգադրութիւնը, որով Տ. Բարդէն Սըրբագն այսօր անգամ մը ևս մաս կը կազմէ Ս. Յակոբեանց Միաբանական Ուխտին, որը անցեալի անհաւահա և անտեղի սխալի մը սրբագրութենէն աւելի՝ գնահատաւթիւնն է Գիրշ. Սըրբագնին Ս. Աթոռոյ նկատմամբ ունեցած սիրայն ու նուիրումին:

Ծնորհակալութիւն Արքանթինի և Պրազիլի Թեմական Խորհրդոց անդամներուն, Մօնթէվիտէսյի, Փօրտուգայի, Զիլիի, Ռիո տէ Ժանէրոյի, Խօսուրիսյի, Գարագասի Եկեղեցական Խօրհուրդներուն, Պատուական Հոգեւոր Հոգիւներաւն, Հայկական Մամուլի բալոր ներկայացացիչներուն,

Հայկական բալոր Խառիսխաններու վարչութեանց և Հայց. Եկեղեցւոյ այն բալոր ազնիւ զաւակներուն, որոնք պահ մը մէկդի գրած իրենց տոօրեայ աշխատանքներն ու մտահագութիւնները, տուն առ առն առաջնորդեցին մհզ, բազմապահի արդիւնաւորելով Ս. Գլխագրի նուիրահաւաքութիւնը:

Ծնորհակալութիւն Հարաւ. Ամերիկայի մեր բովանդակ զահարեսոց ժողովարդին, որ Հայկ. Երուսաղէմի Առաք. Ս. Աթոռին կոչին ընդօպաւածեց ու Աստուծոյ և Ս. Երաւանազէմի փառաքին համար, բարեպաշտիկ և ազգանուէր ապրումներով քիրավ իր ընծան ու արգասիքը:

Ծնորհակալութիւն Զերդ Բարձր Սըրբագնութեան և Ս. Աթոռոյ Ամեն. Գոհակալիդ, որ մեր ակար ուժերուն վստահացաք այս գործին յանձնաւութիւնը: Զերդ Սըրբագնութեան վստահութիւնն ու Հայրական սէրը եղաւ մղիչ ոյցը մեր ջանքերուն, որոնք ինչ կշխառվ ալ որ արժենորէք և սակայն կրնաք անվերապահ վստահութիւնը ունինուլ թէ Ս. Աթոռոյ հոգեւոր, բարոյական և նիւթեական վարկին համար չխնայեցինք որեւէ աշխատանք:

Մեր գործի աւարտին գոհութիւն Աստուծոյ, իրեւ Հնորհաւառն ամնայն բարեաց, և որուն աստաւածոցին հոգանին կը հայցենք մեր Եկեղեցւոյ նուիրարերոց պատուական զաւակներուն:

Մատչելով ի համբոյք Սըրբագնութեանդ Աջոյն

Արդիական սիրով

Կիրիշէջ. Վ. Դ. ԳԱՐԻԿԵԱՆ

Նուիրակ Ս. Արուոյն Երուսաղէմի ի Հարաւային Ամերիկա

15 Յունիս 1963

Ս. Աթոռ — Երուսաղէմ